

SCHEDA TECNICA

## FEROX

### Convertiruggine

#### - DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

Ferox è un convertitore di ruggine a base di resine sintetiche disperse in acqua, reagisce chimicamente con la ruggine trasformandola in un complesso stabile di colore nero resistente all'attacco degli agenti atmosferici e impermeabile all'umidità.

Idoneo per applicazioni anche in ambienti chiusi e poco ventilati, è sovraverniciabile con tutti i tipi di vernici sia ad acqua che al solvente.

- Reagisce con la ruggine e ne blocca i processi distruttivi.
- Senza solventi
- Rapida essiccazione
- Elevata resa
- Pronto all'uso

#### - CAMPI DI IMPIEGO

Ideale per il trattamento delle superfici ferrose arrugginite, ugualmente efficace anche su superfici nuove.

#### - CARATTERISTICHE TECNICHE

- |                                    |                        |
|------------------------------------|------------------------|
| • Aspetto                          | liquido                |
| • Colore                           | bianco                 |
| • Odore                            | tipico                 |
| • Densità                          | 1,2 g/ml               |
| • Viscosità (coppa ford 4)         | 32" ÷ 40"              |
| • Essiccazione a 20°C              | 15' ÷ 30'              |
| • Resa teorica                     | 15 ÷ 20 m <sup>2</sup> |
| • Intervallo di appl. tra due mani | 15 ÷ 30 minuti         |
| • Sovraverniciabile dopo           | 12 h                   |
|                                    | entro 2 ÷ 3 settimane  |
| • Colore film secco                | nero                   |
| • Spessore film (2 mani)           | 30 micron circa        |
| • T° di esercizio                  | max 70°C               |

**-Superfici mai verniciate** – spazzolare la ruggine friabile o male ancorata togliendo poi la polvere rimasta con uno straccio bagnato di acqua.

**-Superfici già verniciate** – spazzolare la vernice scrostata e la ruggine friabile togliendo la polvere rimasta con uno straccio inumidito di acqua.

**Applicazione:** prodotto pronto all'uso. Se applicato con pistola a spruzzo diluire con acqua max 15 ÷ 18%.  
Consigli : • agitare bene il prodotto prima dell'uso • versare la quantità necessaria di prodotto in un recipiente di plastica • non applicare con temperature inferiori a 5°C • non versare l'eventuale prodotto rimanente nel contenitore originale • l'applicazione può essere effettuata anche su supporto umido • le superfici trattate con Ferox devono essere sovraverniciate con una buona vernice di finitura entro 2 ÷ 3 settimane.

#### - STOCCAGGIO

In confezione integra e conservata a temperatura ambiente almeno 2 anni.

Attenzione: teme il gelo non esporre a temperature inferiori ai +5°C.

#### - CONFEZIONE

- |                  |                |
|------------------|----------------|
| Cod. 4141        | Blister 15 ml  |
| Cod. 4143 - 2141 | Blister 95 ml  |
| Cod. 4144        | Flacone 200 ml |
| Cod. 4148        | Flacone 375 ml |
| Cod. 4145        | Flacone 750 ml |
| Cod. 4146        | Flacone 4 lt   |
| Cod. 4147        | Flacone 20 lt  |

#### - NOTE

Per informazioni sulla sicurezza del prodotto si consiglia di consultare la scheda di sicurezza.

R&D 11.02.2008

#### - MODALITÀ D'USO

##### Preparazione del supporto:

I dati contenuti in questo stampato sono frutto di ricerche tecnologiche dei nostri laboratori e vengono dati a puro titolo informativo. Escludiamo ogni responsabilità che derivi da scelta o applicazione errata del prodotto e dalla mancanza delle necessarie precauzioni, che dovranno essere verificate attentamente dall'utilizzatore. Per informazioni, rivolgersi al nostro Servizio Tecnico al n° 800-016604

SEDE LEGALE:  
VIA SANTENA, 1 – 10029 VILLASTELLONE (TO) ITALY  
CAP. SOC. €20.010.000,00 I.V. — PARTITA IVA 05082750968  
COD.FISC. 05082750968  
REG.IMP.TORINO 05082750968  
R.E.A. DI TORINO 1051229  
DIREZIONE COORDINAMENTO EX ART.2497 C.C.  
PLI (NETHERLANDS) B.V.  
A wholly-owned subsidiary of PETRONAS

UFFICI E STABILIMENTO DI PRODUZIONE:  
VIA ANTICA DI CASSANO, 23  
20063 CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI) ITALY  
CALL CENTER 02 92436.1  
FAX 02 92436306  
WWW.AREXONS.IT

# Scheda di sicurezza

## FEROX CONVERTIRUGGINE ML 95



Scheda di sicurezza del 15/6/2009, revisione 4

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/IMPRESA

Nome commerciale: FEROX CONVERTIRUGGINE ML 95

Codice commerciale: 4143

Tipo di prodotto ed impiego: Convertitore di ruggine

Fornitore:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. Divisione AREXONS - Via Antica di Cassano 23 - 20063 Cernusco sul Naviglio (MI)

Numero telefonico di chiamata urgente della società e/o di un organismo ufficiale di consultazione:

PETRONAS LUBRICANTS ITALY S.P.A. Divisione AREXONS- Tel.02/924361 - Fax 02/92436306

Centro Antiveleni - Ospedale di Niguarda - Milano - Tel. 02/66101029

Persona competente responsabile della scheda di dati di sicurezza:

arexons@arexons.it

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

Proprietà / Simboli:

Xi Irritante

Frase R:

R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONE SUGLI INGREDIENTI

Sostanze contenute pericolose per la salute ai sensi della direttiva 67/548/CEE e successivi adeguamenti o per le quali esistono limiti di esposizione riconosciuti:

50% - 60% HALOFLEX 202

Xi; R36-37-38

0.1% - 0.25% Sodio mono e didodecilfenossibenzendisolfonato: emulsionante

CAS: 25167-32-2

Xi,N; R51-53-36

900 mg/kg Bowing agent - isobutane - (dried product)

N.67/548/CEE: 601-004-00-0 CAS: 75-28-5 EC: 200-857-2

F+; R12; sostanza con un limite comunitario di esposizione sul posto di lavoro

### 4. INTERVENTI DI PRIMO SOCCORSO

Contatto con la pelle:

Togliere di dosso immediatamente gli indumenti contaminati.

Lavare immediatamente con abbondante acqua corrente ed eventualmente sapone le aree del corpo che sono venute a contatto con il prodotto, anche se solo sospette.

Contatto con gli occhi:

Lavare immediatamente ed abbondantemente con acqua corrente, a palpebre aperte, per almeno 10 minuti; quindi proteggere gli occhi con garza sterile o un fazzoletto pulito e asciutto. RICORRERE A VISITA MEDICA.

Ingestione:

Indurre il vomito. RICORRERE IMMEDIATAMENTE A VISITA MEDICA, mostrando la scheda di sicurezza.

## Scheda di sicurezza

### FEROX CONVERTIRUGGINE ML 95



E' possibile somministrare carbone attivo sospeso in acqua od olio di vaselina minerale medicinale.

Inalazione:

Areare l'ambiente. Rimuovere subito il paziente dall'ambiente contaminato e tenerlo a riposo in ambiente ben areato. CHIAMARE UN MEDICO.

---

#### 5. MISURE ANTINCENDIO

Estintori raccomandati:

Acqua, CO2, Schiuma, Polveri chimiche a seconda dei materiali coinvolti nell'incendio.

Estintori vietati:

Nessuno in particolare.

Rischi da combustione:

Evitare di respirare i fumi.

Mezzi di protezione:

Usare protezioni per le vie respiratorie.

---

#### 6. PROVVEDIMENTI IN CASO DI DISPERSIONE ACCIDENTALE

Precauzioni individuali:

Indossare maschera, guanti ed indumenti protettivi.

Precauzioni ambientali:

Contenere le perdite con terra o sabbia.

Se il prodotto è defluito in un corso d'acqua, in rete fognaria o ha contaminato il suolo o la vegetazione, avvisare le autorità competenti.

Metodi di pulizia:

Raccogliere velocemente il prodotto indossando maschera ed indumento protettivo.

Se il prodotto è in forma liquida, impedire che penetri nella rete fognaria.

Raccogliere il prodotto per il riutilizzo, se possibile, o per l'eliminazione. Eventualmente assorbirlo con materiale inerte.

Successivamente alla raccolta, lavare con acqua la zona ed i materiali interessati.

---

#### 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

Precauzioni manipolazione:

Evitare il contatto e l'inalazione dei vapori. Vedere anche il successivo paragrafo 8.

Durante il lavoro non mangiare né bere.

Condizioni di stoccaggio:

Conservare a temperatura ambiente.

Indicazione per i locali:

Locali adeguatamente areati.

---

#### 8. PROTEZIONE PERSONALE/CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE

Misure precauzionali:

Areare adeguatamente i locali dove il prodotto viene stoccato e/o manipolato.

Protezione respiratoria:

Necessaria in caso di insufficiente areazione o esposizione prolungata.

Protezione delle mani:

Usare guanti protettivi.

Protezione degli occhi:

Occhiali di sicurezza.

Protezione della pelle:

Indossare indumenti a protezione completa della pelle.

Limiti di esposizione delle sostanze contenute:

Bowing agent - isobutane - (dried product)

VLE short: 1000 ppm TLV-TWA: 1000 ppm - 0 mg/m3



---

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Aspetto e colore:	Liquido bianco	
Odore:	Caratteristico	
pH:	1.9 circa	
Punto di fusione:	N.A.	
Punto di ebollizione:	100°C circa	
Punto di infiammabilità:	Non infiammabile	
Infiammabilità solidi/gas:	N.A.	
Proprietà esplosive:	N.A.	
Proprietà comburenti:	N.A.	
Pressione di vapore:	N.A.	
Densità relativa:	1.2 circa	
Idrosolubilità:	Solubile	
Liposolubilità:	N.A.	
Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua) :		N.A.
Densità dei vapori:	N.A.	
NA = non applicabile		

---

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

Condizioni da evitare:  
Stabile in condizioni normali.

Sostanze da evitare:  
Nessuna in particolare.

Pericoli da decomposizione:

---

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

Non sono disponibili informazioni specifiche sul preparato in quanto tale.

Si tenga presente la concentrazione delle singole sostanze al fine di valutare gli effetti tossicologici derivanti dall'esposizione al preparato.

Sono di seguito riportate le informazioni tossicologiche riguardanti le principali sostanze presenti nel preparato:

il prodotto non contiene sostanze con rilevanza tossicologica particolare.

---

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Utilizzare secondo le buone pratiche lavorative, evitando di disperdere il prodotto nell'ambiente.

0.1% - 0.25% Sodio mono e didodecilfenossibenzendisolfonato: emulsionante

CAS: 25167-32-2

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

---

## 13. OSSERVAZIONI SULLO SMALTIMENTO

Recuperare se possibile. Operare secondo le vigenti disposizioni locali e nazionali.

Ove applicabili, si faccia riferimento alle seguenti normative: 91/156/CEE, 91/689/CEE, 94/62/CE e successivi adeguamenti.

---

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

Stradale e Ferroviario (ADR/RID): NC

# Scheda di sicurezza

## FEROX CONVERTIRUGGINE ML 95

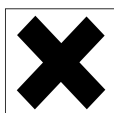


Aereo (ICAO/IATA): NC  
Marittimo (IMDG/IMO): NC

ND = Non disponibile      NC = Non regolamentato  
Merce non pericolosa ai sensi delle norme sul trasporto.

### 15. INFORMAZIONI SULLA NORMATIVA

D.Lgs. 3/2/1997 n. 52 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura sostanze pericolose). D.Lgs. 14/3/2003 n. 65 (Classificazione, imballaggio ed etichettatura preparati pericolosi). D.Lgs. 2/2/2002 n. 25 (Rischi derivanti da agenti chimici durante il lavoro). Direttiva 2006/15/CE (valori limite di esposizione), D.M. 28/02/2006 (recepimento Direttiva 2004/73/CE, 29° ATP) e successivi emendamenti; D.M. 03/04/2007 (Attuazione della direttiva n. 2006/8/CE). Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)



Xi

Simboli:

Xi Irritante

Frase R:

R36/37/38 Irritante per gli occhi, le vie respiratorie e la pelle.

Frase S:

S24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

S26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

S37 Usare guanti adatti.

Ove applicabili, si faccia riferimento alle seguenti normative:

D.P.R. 547/55 e 303/56 - D.L.626 del 19/9/94 (Norme generali per l'igiene e la sicurezza negli ambienti di lavoro).

Regolamento CE n. 648/2004 (Detergenti)

D.Lgs. 21 settembre 2005 n. 238 (Direttiva Seveso Ter)

Regolamento CE n. 648/2004 (Detergenti).

D.M. 16 Gennaio 2004 n.44 (direttiva COV)

### 16. ALTRE INFORMAZIONI

Testo delle frasi R utilizzate nel paragrafo 3:

R12 Estremamente infiammabile.

R36 Irritante per gli occhi.

R37 Irritante per le vie respiratorie.

R38 Irritante per la pelle.

R51/53 Tossico per gli organismi acquatici, può provocare a lungo termine effetti negativi per l'ambiente acquatico.

Principali fonti bibliografiche:

ACGIH - Threshold Limit Values - 2006 edition

CCNL Industria Chimica del 12/02/2002- .

Schede di sicurezza dei fornitori di materie prime.

Le informazioni ivi contenute si basano sulle nostre conoscenze alla data sopra riportata. Sono riferite unicamente al prodotto indicato e non costituiscono garanzia di particolari qualità.

## **Scheda di sicurezza**

### **FEROX CONVERTIRUGGINE ML 95**



L'utilizzatore è tenuto ad assicurarsi della idoneità e completezza di tali informazioni in relazione all'utilizzo specifico che ne deve fare.

Questa scheda annulla e sostituisce ogni edizione precedente.

---